

MARCHE À SUIVRE POUR INSTALLER UN CHARIOT MANUEL

Lorsque que votre palan est équipé de ou doit être utilisé avec un chariot manuel, que le palan soit suspendu par crochet ou directement, installez le chariot sur une poutre appropriée, tel que décrit ci-dessous.

1) La méthode la plus facile est d'insérer le chariot dans la poutre, tel que démontré au Fig 1. Faites un pré ajustement selon la largeur de votre poutre. Après avoir inséré le chariot, revissez les contre-écrous contre les bagues d'ajustement & la plaque de côté & assurez-vous qu'il n'y ait aucun jeu afin que votre installation soit sécuritaire.

2) Lorsque vous ne pouvez installer le chariot tel que décrit ci-haut, installez-le de la façon suivante: enlevez une plaque de côté en dévissant les contre-écrous et placez le chariot dans la poutre tel que démontré au Fig 2. Ensuite, revissez les contre-écrous & assurez-vous qu'ils soient bien serrés contre les bagues d'ajustement & la plaque et qu'il n'y ait aucun jeu, afin que votre installation soit sécuritaire.

3) Les chariots sont conçus pour s'adapter sur des poutres tel que décrit dans notre catalogue. Lorsque Vulcan expédie un chariot il est toujours ajusté pour les poutres les plus étroites, voir catalogue.

Pour installer sur une poutre plus large: les bagues d'ajustement qui sont à l'extérieur de la plaque de côté, transférez-les à l'intérieur de la plaque, voir Fig 3.

Pour une poutre plus étroite: transférez les bagues de l'intérieur vers l'extérieur, voir Fig 3.

Après avoir obtenu l'ajustement requis, **revissez les contre-écrous & assurez-vous qu'ils soient serrés contre les bagues & la plaque de côté & qu'il n'y ait aucun jeu, afin que votre installation soit sécuritaire.**

Assurez-vous que la chaîne soit de la longueur requise. Elle peut être rallongée ou raccourcie en ouvrant n'importe quelle maille.

Une chaîne trop longue est dangereuse: une personne peut, par inadvertance, s'accrocher dans la chaîne & se blesser.

La chaîne se salirait & ne fonctionnerait plus comme il se doit. Elle pourrait aussi être écrasée par un poids.

INSTALLATION INSTRUCTIONS FOR MANUAL TROLLEY

When your chain block is equipped with or used with a manual trolley, either in direct coupling or hook suspension, install the trolley on a proper beam, as described below.

1) The easiest method is to insert the trolley in a beam as shown in Fig. 1.

Make a preadjustment to fit your beam width. After inserting the trolley, tighten the lock nuts against the side frame & double check to make sure that there is no slack so that your installation is safe.

2) If you cannot slide the trolley in the beam as in Fig. 1 install it as follows: take one side frame off by unfastening the lock nuts and place the trolley in the beam, as shown in Fig. 2. Then replace the lock nuts and double check to make sure that there is no slack & that the lock nuts are very tight against the frame so that your installation is safe.

3) The trolleys are made to fit on beams as described in our catalogue. The trolleys supplied originally from Vulcan plant, are adjusted to suit the smaller beams listed in the catalogue.

To install on wider beam: shift the spacer washers from outside to inside the frame, as shown in Fig. 3.

To install on narrower beam: shift the spacer washers from inside to outside the frame, as shown in Fig. 3

After making the required adjustment, **be sure to replace the lock nuts securely so that they are tight against the frame & that there is no slack in order to have a safe installation.**

Verify so that the chain is of the proper length. Chain can be lengthen or shorten by prying open any link.

A chain that is too long is dangerous: a person can, by inadvertence, walk over it & get hurt.

The chain can get dirty & will not operate properly. The chain could also be runned over & crushed.

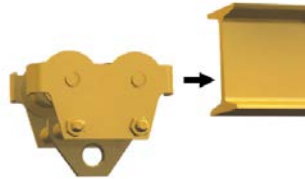


Fig.1

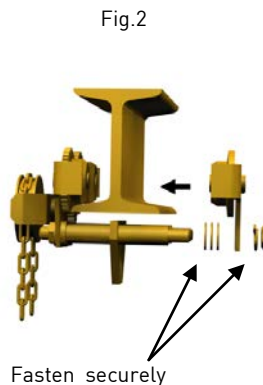


Fig.2

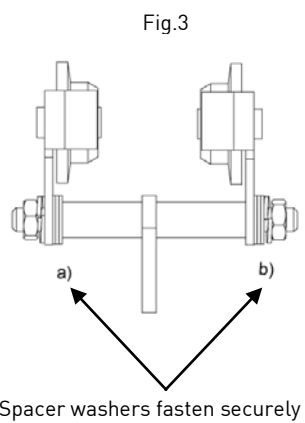


Fig.3